



EDUCAPAZ

Programa Nacional de
Educación para la Paz

RESPONDARIO



RECORRIDOS POR
EXPERIENCIAS DE PAZ

Herramientas y metodologías para la sistematización



**Recorridos por experiencias de paz.
Herramientas y metodologías para la
sistematización**

Autor

Luis Felipe Ulloa Forero

Coordinación editorial

Nicna Camargo Salazar

Edición gráfica

Alexander Mora

Ilustración

César Rodríguez

Fotografías

Edwin Ussa

Miguel Martín

Daniel Cruz

Luis Carlos Angel

Bogotá, D.C. Agosto 2020.

Este producto es publicado por la Caja
de Herramientas del Programa Nacional
de Educación para la Paz EDUCAPAZ
bajo la licencia Atribución No comercial
– Compartir igual.





EDUCAPAZ

Programa Nacional de
Educación para la Paz

RESPONDARIO



**RECORRIDOS POR
EXPERIENCIAS DE PAZ**

Herramientas y metodologías para la sistematización



CONTENIDO

LAS RESPUESTAS EMPIEZAN CON LAS PREGUNTAS, PERO HAY QUE DAR EL PASO	7
LA CALIDAD DE LAS RESPUESTAS	8
A QUIÉNES CONVOCAR PARA EL RESPONDORIO	8
PLAN DE ACCIÓN PARA RESPONDER LAS PREGUNTAS	9
¿QUEREMOS RESPONDERLA?	9
LOS PASOS	12
ELEMENTOS EN EL CAMINO DE RESOLVER UNA PREGUNTA	13
AGRUPAR POR CONJUNTOS DE PREGUNTAS	14
FICHA POR PREGUNTA	15
PLAN PARA ARMAR LAS RESPUESTAS	16
CLASIFICACION DE LAS PREGUNTAS EN TERMINOS DE LAS RESPUESTAS ESPERADAS	16
IR POR LAS RESPUESTAS	18
ORDENAMIENTO, CONSOLIDACIÓN Y PRESENTACIÓN DE LAS RESPUESTAS	23
PREGUNTAS QUE PUEDE NO RESPONDER LA REVISIÓN DE EXPERIENCIAS	24
INTEGRAR EN UN DOCUMENTO FINAL	25
BIBLIOGRAFÍA	26

Un espacio para trazar un plan de construcción de respuestas ... y seguirlo. También un plan para procesar estas respuestas de manera que produzcamos ratificaciones de conclusiones anteriores, nuevas afirmaciones concluyentes (conclusiones) o afirmaciones tentativas por ratificar (como las hipótesis), recomendaciones, y siempre otros interrogantes. Estos productos han de ser entregados posteriormente, y de la mejor manera, a aquellos sectores que lo requieran.

Luis Felipe Ulloa

Este documento es parte de un método que siempre anunciamos como "a punto de aparecer" pero que nunca formalizamos. Se trata del Método de Revisión de Experiencias con miras al Futuro (REI-F), que deberá llamarse: "Cómo mantener una historia viva: Rutas e instrumentos para revisar experiencias de intervención que han alterado o pretendido alterar la dinámica de una comunidad". Esta sería su sección: "RESPONDARIO"- (A6-Ver.01.06.2020). Han aparecido versiones provisionales en tres periodos (Nicaragua: 2001-2011, Brasil: 2012-15 y Colombia: 2019-20). Si va a ser utilizado, rogamos hacer las citaciones del caso. Gracias.

¿AVANZAR LA
LOCALIZACIÓN
DE ELEMENTOS
PARA CONSTRUIR
RESPUESTAS?

Texto en relación con el descubrimiento del asteroide B 612, realizado por un astrónomo turco en 1909:

"El astrónomo hizo, entonces, una gran demostración de su descubrimiento en un Congreso Internacional de Astronomía. Pero nadie le creyó por culpa de su vestido. Las personas mayores son así.

Felizmente para la reputación del asteroide B 612, un dictador turco obligó a su pueblo, bajo pena de muerte, a vestirse a la europea. El astrónomo repitió una demostración en 1920, con un traje muy elegante. Y esta vez todo el mundo compartió su opinión"

Y además dice nuestro autor:

"Si os he referido esos detalles acerca del asteroide B 612 y si os he confiado su número es por las personas mayores. Las personas mayores aman las cifras. Cuando les habláis de un nuevo amigo, no os interrogan sobre lo esencial. Jamás os dicen "¿Cómo es el timbre de su voz? ¿Cuáles son los juegos que prefiere? ¿Colecciona mariposas?" En cambio os preguntan "¿Qué edad tiene? ¿Cuánto pesa? Cuánto gana su padre?" Solo entonces creen conocerle.

Apuesto a que ya hay lectoras y lectores que lo identificaron. Sí, el texto corresponde a "El Principito" de Antoine de Saint Exupery. Ahora cerremos con esta joya, de la misma obra:

"La prueba de que el principito existió es que era encantador, que reía, y que quería un cordero. Querer un cordero es prueba de que existe"

¿ Hallar Respuestas?

• • •

¿Construir Respuestas?

• • •

¿Adobar respuestas con nuevas preguntas?

• • •

¿Asegurarnos del buen uso de las respuestas?

• • •

SINÓNIMOS DE RESPUESTA

1er Grado: Contestación,

2º grado: Reacción, Solución, Réplica

Afinamos el plan para ir por la información para armar las respuestas a las preguntas priorizadas, entonces...

¡Vamos tras la información y a construir respuestas!

Luego trabajaremos con las respuestas y enriqueceremos nuestro aprendizaje.

LAS RESPUESTAS EMPIEZAN CON LA PREGUNTA PERO HAY QUE DAR EL PASO

En principio cuando alguien se ha formulado (“para sí”) una pregunta auténtica ya empezó a buscar respuestas.

Si son grupos de reflexión los que formularon la pregunta y el proceso de formulación ha combinado reflexión individual y colectiva, multiplicarán las posibilidades de lograr respuestas satisfactorias mediante un camino apropiado de búsqueda.

El espacio donde definimos el camino para buscar las respuestas y el hecho de ir por ellas es lo que llamamos “Respondario” o “Contestario” y podemos distinguir en él cuatro partes:

1. La definición del plan para buscar las respuestas.
2. El trabajo de ir por la información para armar las respuestas (“Respondario de Campo”)
3. El procesamiento de la información hasta ensamblar o redactar las respuestas.
4. La celebración y asunción de esas respuestas por quienes formularon las preguntas.

LA CALIDAD DE LAS RESPUESTAS

Asumimos que no existe “la respuesta ideal” y ni siquiera la “única respuesta” a una pregunta, sino que hay diferentes posibilidades de respuesta ante una pregunta... lo que pasa es que a veces no vemos esa variedad. El asunto no es solo de buscar respuestas, sino de buscar al menos una respuesta suficiente para los interesados. “Suficiente” en este caso apunta a que llene los intereses iniciales del autor o autores de la pregunta, y que sea confiable en las condiciones actuales.

Es esto de buscar respuestas, no sirve el acomodar la respuesta de una pregunta a otra. E incluso una misma pregunta formulada en épocas diferentes seguramente lleve a respuestas diferentes, porque hay más información y son otros los sujetos que las responden. Alejandro Serrano Caldera escribió que:

“No podemos seguir dando viejas respuestas a viejas preguntas y mucho menos viejas respuestas a nuevas preguntas”

Según él, lo que que requerimos es:

*“Nuevas respuestas a las viejas preguntas”
“Nuevas respuestas a las nuevas preguntas” [1]*



A QUIENES CONVOCAR PARA EL RESPONDARIO

En esta parte del ejercicio de búsqueda de respuestas seguimos necesitando esas personas con alma de investigadores, que gustan de organizar la información para encontrarle sentido; que buscan respuestas. Convocaremos dentro de esas condiciones a un grupo de personas en los que estén:

- A. El equipo conductor o dinamizador de la revisión o investigación, completo
- B. Personas de los diferentes sectores de participantes que hemos identificado.
- C. Recordemos que nos referimos a estos como sectores con intereses en juego, o SIJUs, y que convocamos a los sectores que consideremos pertinentes para la revisión que hacemos. También recordemos que no todos los miembros de un SIJU se identifican como parte de él. También que SIJU no es un conjunto de personas organizadas, sino solo que coinciden en ciertos aspectos específicos que podrían hacerlos coincidir en las formas de ver las cosas, su criterio de lo que es necesario o no, las demandas...
- D. También incluimos cualquier apoyo humano que en estos sectores de participantes consideren importante y pertinente.

² (Alejandro Serrano Caldera es un pensador nicaragüense. Ver: “Reflexiones sobre política y poder” La Prensa (Nicaragua) Enero 4, 2001 P. 11^a (Opinión)

PLAN DE ACCIÓN PARA RESPONDER LAS PREGUNTAS

Solemos contestar las preguntas sin pensar mucho en el mecanismo para hacerlo. Desde muy temprano en nuestras vidas estamos programados para responder preguntas y cómo responder parece una cuestión muy elemental. Bueno: No es raro que debamos volver a lo elemental para entender los fenómenos.

La primera parte del Respondario centra su atención en establecer una ruta o plan y la segunda a seguirla.

Para empezar, muchas preguntas que nos llegan no nos interesa responderlas...y precisamente la primera decisión viene de interpelar a la pregunta o de preguntarnos sobre la pregunta misma:

¿QUEREMOS RESPONDERLA?

Hay dos respuestas extremas posibles, SÍ y NO, y como siempre un No SABEMOS. La tercera posibilidad hay que resolverla antes de seguir (¿Queremos o no queremos?) y la segunda simplemente acorta drásticamente el camino hasta ese momento. Cuando encontramos una pregunta que-sí-queremos-responder tiene sentido averiguar “dónde está la respuesta” o “dónde hay información que permite armar una respuesta que nos sirva”; después uno querrá saber cómo llegar a la fuente o fuentes de respuesta. Y nos ahorraremos despilfarros de tiempo y energía si prevemos la forma en la que vamos a encontrar la información que obtengamos. Si además definimos cómo vamos a registrar la información inicial y cómo la procesaremos para armar la respuesta buscada, ya tendremos un plan [2].



Pero no hay que olvidar algo. Es posible que la información que nos llegue pueda no ser muy confiable, y en ese caso hemos de buscar maneras de corroborar, o de encontrar la información también en otras fuentes y seguramente usando diferentes técnicas. En esto consiste la “triangulación” y su uso agrega confianza a los datos y por ende a las interpretaciones.

La ilustración No.1 retoma esto e insta a construir un camino a partir de la imaginación, recurso imprescindible para el investigador y es así que termina con un producto intermedio: Un plan para buscar las respuestas.



2 Una ruta así es lo que debíamos aprender desde la escuela para ir desarrollando capacidad de investigación.

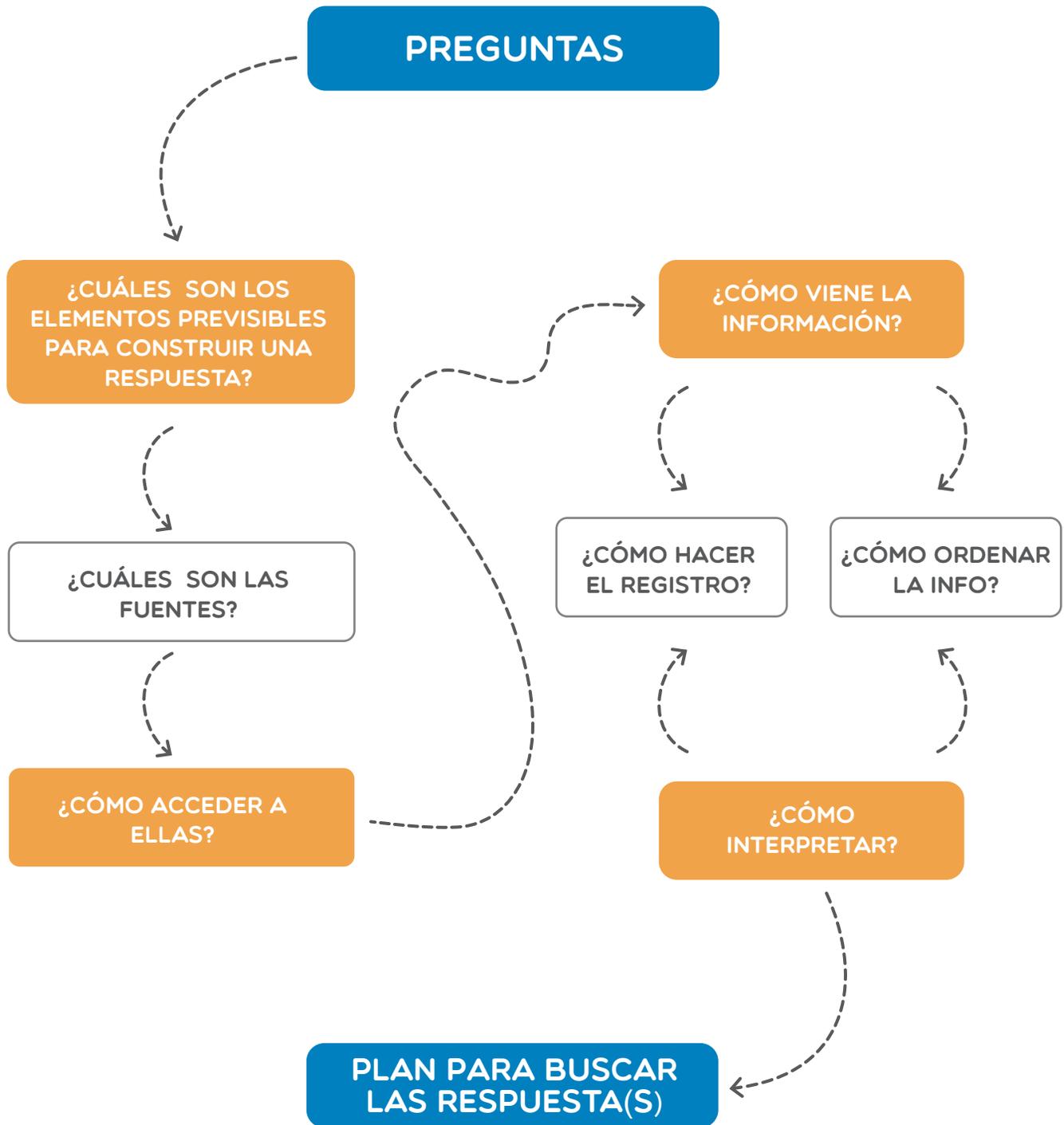


Ilustración No.1 Una ruta para planear la búsqueda de respuestas

Una segunda ilustración es casi igual a la primera, pero apunta a recorrer el plan, a la búsqueda misma de las respuestas. Por eso llega a “armar las respuestas” y pasa a informar, es decir “Devolver” los hallazgos y el proceso.

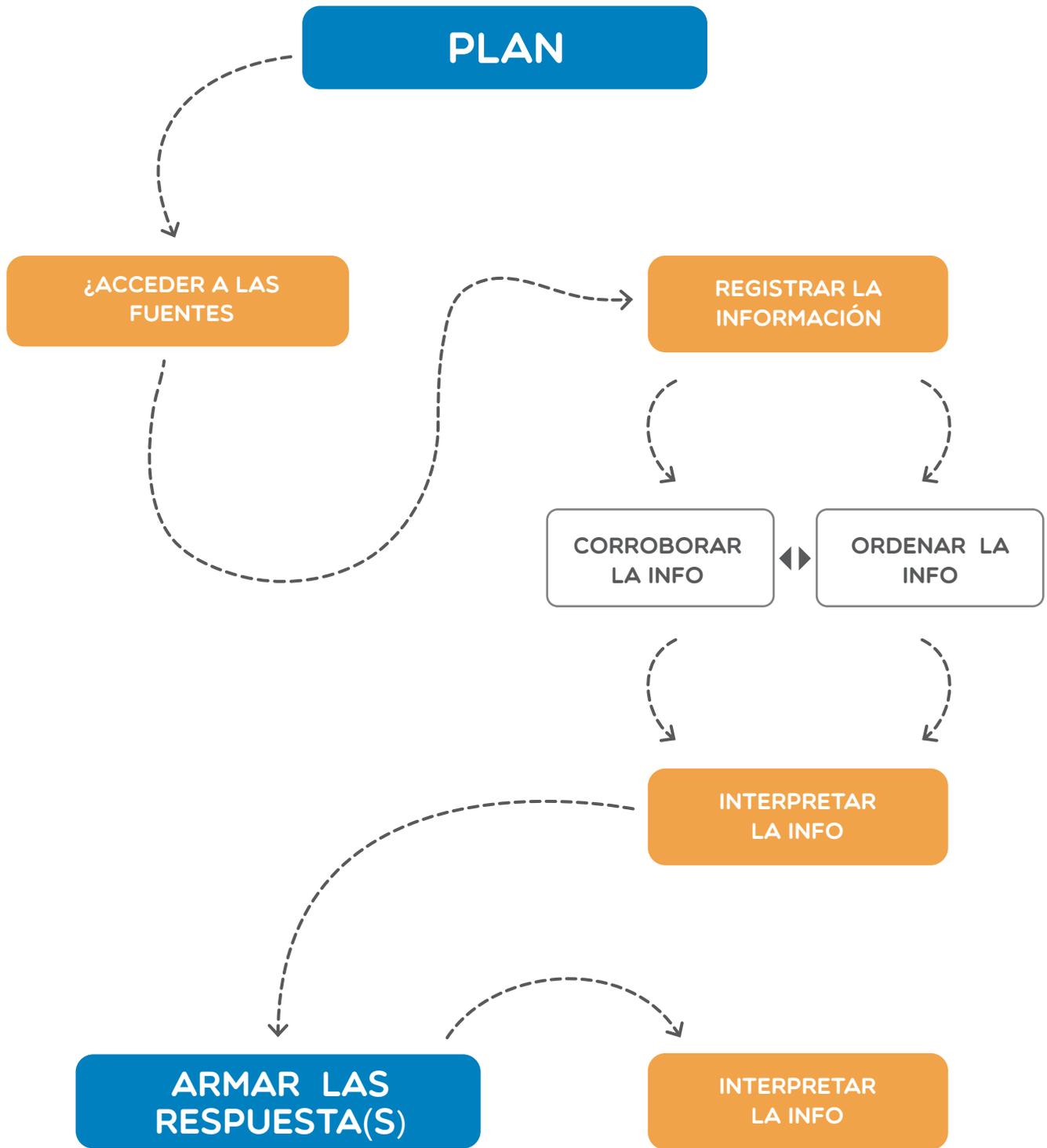


Ilustración No.2 Una ruta para armar las respuestas

LOS PASOS

A partir de esa hilación, establecemos como pasos necesarios para responder las preguntas, los siguientes:

1. Separar la(s) preguntas que sí va(n) a responder de las que no, entre todas las que venían del Preguntario.
2. Establecer y/o ratificar prioridades de las preguntas y fuentes de información, Reordenar las preguntas que serán respondidas con estos dos criterios
3. Definir cómo acceder a las diferentes fuentes para encontrar información necesaria para armar la(s) respuesta(s)
4. Pronosticar de qué manera estará disponible la información que proporcionen las fuentes
5. Establecer una manera apropiada de registrar esa información y definir cómo ordenar esa información
6. Determinar cómo será interpretada esa información para armar la respuesta a la o las preguntas
7. Valorar la confiabilidad de la información esperada, a través de esas fuentes y de esos mecanismos de acceso. Según las apreciaciones detectar maneras de aumentar la confiabilidad.
8. Poner las acciones necesarias en un plan
9. Ir a recoger la información, lo que implica ir a las fuentes de la manera como estaba pensado
10. Procesar la información disponible hasta armar las respuestas
11. Afirmar el uso de las respuestas como insumo.

Ha funcionado muy bien, dividir a los participantes por fuentes luego del paso No.2, de manera que tengamos tantos grupos de reflexión (GR) como fuentes. Entonces cada GR desarrolla los pasos 3 al 7. Obsérvese que estos grupos de reflexión lo que están haciendo es armar un plan para ir por información. Siendo así a continuación les asignamos también preparar su plan (paso 8). Estarán asumiendo entonces el papel de "cazadores de información" (pasos 9-10-) y luego de comunicadores (paso 11)

Avanzamos a continuación algunas explicaciones adicionales para entender mejor cada paso. Además ofrecemos más adelante varios formatos que pueden ayudar a organizar la información.



ELEMENTOS EN EL CAMINO DE RESOLVER UNA PREGUNTA

Los pasos que acabamos de enunciar y las ilustraciones 1 y 2 dejan ver los elementos principales que debemos considerar cuando buscamos responder una pregunta. Son los siguientes:

1. La pregunta y su formulación. Mejor dicho lo que *significa* el conjunto de palabras y su ordenamiento, para expresar una demanda de respuesta...

> Cada interrogante tiene una **prioridad** que en este caso quedó establecida en el Preguntario.

2. La Fuente de respuesta: ¿Quién o qué posee la respuesta o elementos de respuesta para esa pregunta o conjunto de preguntas? Pueden ser personas, documentos, objetos, acciones.

> Llamamos **Confiability** al grado de credibilidad en la información que nos proporcionaría la fuente sobre una pregunta específica pero no hablamos de la confiabilidad de la fuente misma. Puede ser algo como:

- Grado *"Alto"* de confiabilidad, si nos brindará información relacionada con esa pregunta en la que podemos creer". Si preferimos los puntajes es un 8-10 sobre 10 puntos.
- Grado *"Medio"*, si la información que la fuente brinde sobre esa pregunta requiere ser corroborada Es un 4-7
- Grado *"Bajo"* si la información que nos brinda la fuente sobre esa pregunta es poco confiable. No podemos tomarla en cuenta. Es un 2-3.
- Grado *"Nulo"* si la información que nos brinda la fuente sobre esa pregunta no es confiable. Queda descartada. Es un 0-1

> Para decidir el grado de confiabilidad el equipo conductor de la experiencia, si quiere reforzándose con otros puntos de vista fundamentados, emite su concepto. Es preferible que las valoraciones no las haga una sola persona.

3. El Acceso. El contacto con la fuente de información. Incluye cómo y cuándo podemos tener acceso a la fuente o fuentes de respuesta. Por ejemplo: Entrevistas, talleres, sesiones de reflexión, grupo foco, cuestionarios, búsqueda por medios virtuales, búsqueda por medios electrónicos, lecturas, observaciones.

4. La forma de presentación de los datos o información que buscan obtener para armar la repuesta.. Es decir, la manera como esperamos que llegue la información que nos proporcionará cada fuente. Sea formato o tipo de la evidencia. Por ejemplo opiniones, testimonios, listados, afirmaciones o negaciones, cifras sueltas, escalas, cuadros, imágenes.

5. La Forma de Registrar Es la manera como podemos guardar inicialmente esa información que nos proporciona la fuente, apenas tenemos contacto con ella.

6. La Manera de ordenar la información preparándonos para buscar la interpretación. Como: Listas, cronogramas, conjuntos opuestos, escalas, Línea de vida, etc.

7. El Modo para interpretar. Es acerca de cómo daremos sentido a esos datos de tal manera que nos produzcan la respuesta que buscamos. Por ejemplo: asignación de valor, contraste, frecuencia de coincidencias

8. La Forma para convertir las respuestas como insumo. Es incorporar las respuestas en dónde corresponda, En escritos como un documento global en el caso de REI-F, un informe particular o un conjunto de informes, y en ejercicios de devolución presenciales o a través de otros medios adecuados.

AGRUPAR POR CONJUNTOS DE PREGUNTAS

Decíamos que las preguntas son información en sí mismas. Durante el Preguntario la agrupación que hicimos de las preguntas por conjuntos coherentes nos dio información importante sobre la situación. Aparecieron nuevas afirmaciones e hipótesis, generamos preguntas derivadas y emergieron preguntas ocultas.

Ahora, estamos en otro momento. Todo lo que hagamos está apuntando a hacer más fácil la búsqueda de respuestas, sin dejar de lado el rigor. (Ver capítulo "Caracterización del Método")

Agrupamos las preguntas **por fuente de información** para detectar cuáles interrogantes podrían responderse apelando a la misma fuente y quizás con las mismas acciones o maneras de acceso. Agrupamos dentro de las fuentes por prioridad, porque así podremos tomar decisiones sobre cómo manejar el acceso a las fuentes. Queremos tener una idea de la confiabilidad de la fuente para responder cada pregunta con el fin de definir vías para hacer corroboración de la información o para completarla. (Ver formato en el cuadro No. 1).

Todos los elementos de este cuadro fueron definidos más arriba, excepto la corroboración o completación de la respuesta, que es la indicación de una o más fuentes alternas o complementarias.

CUADRO 1. FORMATO PARA ORGANIZAR LAS PREGUNTAS POR FUENTE Y PRIORIDAD

FUENTE:			
PREGUNTA(S)	PRIORIDAD DE LA PREGUNTA	CONFIABILIDAD DE LA FUENTE	CORROBORAR O COMPLETAR CON...
¿CÓMO ACCEDER A LA FUENTE?			

FICHA POR PREGUNTA

Si a los participantes les conviene pueden utilizar la “ficha por pregunta o conjunto de preguntas” (Cuadro No.2) que da mayor relevancia a cada interrogante, y permite tanto manejar por separado cada interrogante como jugar a armar varias posibilidades de conjuntos de preguntas.

CUADRO 2. FICHA POR PREGUNTA O CONJUNTO DE PREGUNTAS

PREGUNTA(S)	
1-Fuentes de Respuesta	2-Formas de Acceso
3-Formato o manera de presentarse	4-Forma de registrar la información
5- Manera de ordenar la información	6- Mecanismos de interpretación
7- Primeras Percepciones a partir de la pregunta	

1. ¿Quién posee la respuesta o elementos de respuesta a esa pregunta? (Fuentes de respuesta)
2. ¿Cómo esperamos que nos llegue la respuesta (formato o tipo de la evidencia)?
3. ¿Cuándo y cómo podemos tener acceso a la fuente o fuentes de respuesta? (Formas de acceso)
4. ¿En qué y Cómo podemos registrar esa información? (Pistas para el registro)
5. ¿De qué manera consolidaremos esos datos? (formatos de consolidación)
6. ¿Qué usaremos para interpretar las respuestas? (mecanismos de interpretación)
7. ¿Cuál información nos proporciona ya esta pregunta? (Primeras percepciones)

PLAN PARA ARMAR LAS RESPUESTAS

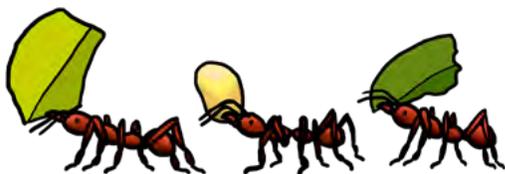
Un instrumento como el cuadro No.3 prácticamente será convertido en un plan para armar las respuestas a las preguntas que hemos decidido dar curso. Ese formato de ruta, presenta la información más consolidada y permite ver globalmente el proceso.

En el cuadro No.3, usamos todos los componentes enunciados más arriba. Las columnas 5, 6, 7 se refieren al tratamiento de la información recopilada: Registro, ordenamiento interpretación de la información. En ese orden aparecen en el cuadro, pero para definir sus contenidos, suele ser más fácil si empezamos en el orden inverso al que aparecen en el formato. [3]

O sea que para esa pregunta particular, luego de saber la fuente, la manera de tener acceso y la presentación de las respuestas, reflexionaremos a continuación sobre la manera como interpretar la información esperada, para ver entonces cómo corresponde ordenar esa información y luego establecer a partir de allí cómo registrarla en el momento de tener acceso a las fuentes. En el orden (7) (6) (5). Con la intención de recordar este orden de hacer las cosas aparecen las letras (a) (b) y (c) en las respectivas columnas.

Ningún formato es una camisa de fuerza. Son solo guías.

Los instrumentos no se excluyen mutuamente. Yo los adecuo a cada situación particular.



CLASIFICACION DE LAS PREGUNTAS EN TERMINOS DE LAS RESPUESTAS ESPERADAS

Por lo menos encontramos tres categorías de preguntas que pueden aflorar en un preguntario y con situaciones diferentes de complejidad, que influyen en la definición de la manera de responderlas: Preguntas relacionadas con aspectos puntuales, Preguntas Relacionadas con problemas específicos en un escenario o situación particular y Preguntas relacionadas con problemas teóricos (Generales)⁴

1. Las Preguntas relacionadas con aspectos puntuales, generalmente requieren métodos más directos para producir las respuestas. Son del tipo del siguiente par producido por miembros de marimbas o pandillas juveniles de Estelí, Nicaragua: "*¿Qué planes tienen las instituciones para nosotros? ¿Por qué no lo dicen claro?*"⁵
2. Las Preguntas Relacionadas con problemas específicos en un escenario o situación particular, buscan respuestas que reflejen la complejidad del fenómeno. Es el caso del interrogante que nos llevó a desarrollar un estudio cualitativo por siete meses en Nicaragua: "*¿Cómo ven la situación de las pandillas o marimbas de Estelí los diferentes sectores relacionados con el fenómeno, especialmente los mismos jóvenes involucrados, sus familiares más cercanos, dirigentes comunitarios, activistas del desarrollo y las instancias policiales de los barrios?*"
3. Las Preguntas relacionadas con problemas teóricos (Generales) Tienen que ver con los grandes temas. Como "*¿Qué es el miedo?*", "*¿Cuáles son los efectos de la globalización neoliberal en la juventud latinoamericana en riesgo? ¿Cuánto tiene que ver el concepto tradicional de comunidad con las condiciones actuales del país?*"

3 Por eso aparecen como guía en las columnas del cuadro las letras a, b, c, en el orden inverso al usual.

4 Para establecer esta categorización tomé elementos de S.J Taylor y R. Bogdan en "Introducción a los métodos cualitativos de investigación: La búsqueda de significados" Barcelona, Editorial PAIDOS. Versión 1987. pag. 32-33.

5 Ulloa, Luis Felipe. (2004) "¿Por qué no terminamos esto? Diagnóstico de las pandillas juveniles o marimbas de Estelí con miras a buscar pistas para mejorar la situación". (2004.- Policía Nacional de Estelí y ADESO Las Segovias. Serie Diagnósticos No. 2. Estelí, Nicaragua, 406 p. ISBN: 99924-836-6-0).

CUADRO NO.3 - FORMATO: PLAN PARA ARMAR LAS RESPUESTAS

FUENTE	INTERROGANTE Y PRIORIDAD	ACCESO	PRESENTACIÓN	FORMA DE REGISTRAR LA INFORMACIÓN (C)	MANERA DE ORDENAR LA INFORMACIÓN (B)	MODO PARA INTERPRETAR LA INFORMACIÓN (A)	RESPONSABLE DE HACERLO	OBSERVACIONES

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

IR POR LAS RESPUESTAS

Una pregunta de cualquiera de las tres categorías mencionadas antes, puede llevar a procesos prolongados de investigación, para producir las respuestas que buscamos. Otras tienen menos requerimientos y hay un buen número de preguntas que pueden ser respondidas de la manera más sencilla.

La manera “más sencilla”, es aquella que nos indica la primera regla del buscador de respuestas, y que lamentablemente tanto en la vida cotidiana como en la sofisticación de incontables procesos investigativos, solemos olvidar:

Si queremos saber algo de una persona primero preguntémosle a ella

Siguiendo esta regla resolvemos de manera directa y eficaz muchas inquietudes, pero puede ocurrir que este procedimiento no sea suficiente, no genere una respuesta confiable, sea muy engorroso, haya imposibilidad de acudir a las fuentes directas, o simplemente no sea aplicable por otras razones. Pero no hay que desanimarse, todavía puede ser que las alternativas para armar repuestas no estén muy lejos. Tal vez solo debamos cambiar la manera de tener acceso a la fuente. O quizás los sujetos fuentes están próximos en uno u otro sector interviniente o intervenido en la experiencia; podría un sujeto-fuente relevante estar allí mismo entre quienes participan en el taller de respondario, o quizás ya se encuentra la respuesta o elementos avanzados para la respuesta, reseñados en algún documento. A veces será necesario observar uno o más sucesos o participar de alguna vivencia para estudiar un objeto para encontrar una



respuesta o parte de ella. Y también puede ser que necesitemos introducirnos en un método interesante de investigación un poco más denso por algún tiempo.

La segunda regla del buscador o buscadora de respuestas es:

No complicarnos la vida Ni complicársela a otros innecesariamente

Así como las posibles fuentes, el listado de procedimientos para encontrar respuestas puede ser largo y usarlas o no depende mucho de las preguntas mismas, de la complejidad y profundidad de situación que encaremos y de los recursos disponibles... bueno, y también de otras condiciones del entorno. La idea es ir descartando posibilidades partiendo de las opciones más sencillas y aplicables, e ir avanzando en esa escalera hasta que definamos lo que más nos conviene para obtener buenas respuestas. Mencionemos algunas [6]:

- > FODA/EDOR/SWOT (o cualquiera de los similares con sus alias respectivos)⁷

⁶ No desarrollamos estas técnicas por varias razones, pero la lectora interesada puede buscar más información en textos de investigación aplicada, sociología aplicada, trabajo social, investigación de mercados... y hay mucho espacio de búsqueda adicional por internet.

⁷ FODA: Es un ejercicio de apreciación de las Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas. Las demás son siglas para ejercicios similares.

- > Entrevistas informales (conversaciones intencionadas).
- > Entrevistas con guía general.
- > Entrevista estandarizada de preguntas abiertas.
- > Entrevistas convergentes.
- > Entrevista Grupo de Foco.
- > Testimonios en Sesiones individuales o grupales.
- > Observación de comportamiento en Reuniones (Foros, entrevistas, etc) o Juego de roles.
- > Buzones, Murales o carteleras de re-alimentación.
- > Estudios de caso(s).
- > Grupos de reflexión (incluyendo "clínicas" y "mini-talleres").
- > Observación Sistemática.
- > Observación de una situación específica.
- > Apreciación de un objeto, según criterios pre-establecidos.
- > Revisión de registros/informes con estructura pre-definida (pensada para el monitoreo).
- > Lectura de documentos con o sin guía de lectura (Análisis de contenido).
- > Cuestionarios (en todas sus variaciones).

Sobre estas formas de llegada a respuestas hay mucho material escrito. La lectora o lector encontrará que hay en la literatura al etiquetarlas un confuso uso de los términos "métodos" y "técnicas", también verá como ya lo anuncia Zapopan Martín Muela Meza que "...se evidencia que los investigadores no se ponen de acuerdo y utilizan arbitrariamente los métodos como metodología y viceversa"⁽⁸⁾, pero lo importante

es que tome los respectivos marcos referenciales y los pasos propuestos y vea si son adecuados a su necesidad y posibilidad. Siempre queda un recurso que nos sugiere Alfonso Pérez-Agote en sus presentación del libro de José I Ruiz O y María Antonia Ispizua :

"En realidad todo vale siempre que el investigador especifique claramente cómo se ha obtenido el dato o la información, porque así se conocen los límites de su validez"⁹

O en palabras de nuestro ya conocido C. Wright Mills, cuando nos ofrece el siguiente precepto:

*"Sed buenos artesanos:Huid de todo procedimiento rígido.
Sobre todo, desarrollad y usad la imaginación sociológica.
Evitad el fetichismo del método y la técnica.
Impulsad la rehabilitación de una artesanía intelectual no presuntuosa, y tratad de convertirnos en artesanos vosotros mismos.
Que cada individuo sea su propio metodólogo,
Que cada individuo sea su propio teórico;
Que la teoría y el método vuelvan a ser parte de un oficio (...etc)"¹⁰*

APROVECHAR DOBLE EL TRABAJO DE CAMPO

Cuando es clara la importancia de ilustrar el ejercicio de búsqueda o revisión de la experiencia, con testimonios, esta segunda fase del Respondario es apropiada para ir por esos testimonios.

⁸ Muela, Zapopán Martín (2004) . Una introducción a las metodologías de Investigación Cualitativa Aplicadas a la Bibliotecología. 10 Mayo 2004. <http://www.geocities.com/zapopanmuela/metodologiacualitativabibliotecologia.htm> (Acceso en 30/06/05- 09-22:02 p.m) El autor era al escribir el documento Doctorando en Estudios de la Información. Departamento de Estudios de la Información, Universidad de Sheffield, Gran Bretaña.

⁹ Me refiero a la pág 13 en: Ruiz Olabaguena, José I y María Antonia Ispizua (1989) : "La Descodificación de la Vida cotidiana: Métodos de Investigación Cualitativa. Universidad de Deusto, Bilbao. 241p.

¹⁰ Ver de Mills, C. Wright: "La Imaginación Sociológica" . Hago variaciones a la traducción del libro que tengo, porque me parece que puedo precisar más la traducción. Me basé en la versión de Fondo de Cultura Económica , XI impresión, de 1986. pag 233-234. Hay otra versoón del texto en el libro de Taylor y Bogdan (1987), citado antes.

¿CAMBIAR LA PREGUNTA DE ENTRADA?

La pregunta de entrada es la gran pregunta que marca el sentido del trabajo que vamos a realizar. En un trabajo que ya mencioné era *"¿Cómo ven la situación de las pandillas o marimbas de Estelí los diferentes sectores relacionados con el fenómeno, especialmente los mismos jóvenes involucrados, sus familiares más cercanos, dirigentes comunitarios, activistas del desarrollo y las instancias oficiales de los barrios?"*

Cambiar la pregunta de entrada es una opción que han tomado algunos académicos e investigadores con poder en instituciones de estudio y también estudiantes de pregrado y postgrado que buscan cumplir el requisito de su trabajo de graduación. Menciono dos casos en los que ocurre:

- > **Caso 1:** Llegados los investigadores o investigadoras al terreno encuentran que la pregunta de entrada no era la apropiada, y descubren otra que sí lo es, entonces cambian el rumbo.
- > **Caso 2:** Llegados al terreno, los investigadores (as) descubren que la pregunta es para ellos más difícil o riesgosa de trabajar que lo que habían previsto, entonces cambian la pregunta y el sentido del trabajo.

La posición de este autor, es que lo mínimo que debe estar definido y aceptado al iniciar una investigación, es la pregunta de entrada (la gran pregunta), que ha logrado que el investigador(a) se sensibilice y se introduzca en esa aventura. La pregunta de entrada no debe ser resultado de un ejercicio rápido de toma de decisiones, sino que es parte de un proceso que va involucrando racional y afectivamente al investigador o investigadora, que lo enamora... y los amores no se dejan así no más. No imagino alterando la pregunta de entrada al trabajo sobre las pandillas juveniles o marimbas de Estelí, por más temor que tuviese... al inicio.

Lo que sí suele ocurrir, es que las otras preguntas, las que ayudan a aclarar las preguntas iniciales van a variar, o apenas emergerán en el proceso de campo, como en mi caso ocurrió con el estudio que acabo de mencionar.

OJO CON LOS TIEMPOS EN EL RESPONDARIO

Puede estar implícita una manipulación de la pregunta, y por tanto de las respuestas posibles, cuando son trazados tiempos o periodos que desnaturalizan la información. También puede verse necesario hacer más preguntas mientras van dándose respuestas, para que ellas no sean propiciadoras de "verdades" parcializadas.



Dos Ejemplos:

Un pueblo indígena es desplazado violentamente y con argucias legales de su territorio, y este es convertido en una o algunas haciendas de propiedad privada. Los indígenas son arrinconados y algunos pasan a ser trabajadores de las grandes fincas. Legalmente hay “nuevos dueños”. Años después la nueva generación de ese pueblo intenta recuperar las tierras perdidas. Lo intentan legalmente, y hay enfrentamientos. La pregunta ¿Cómo asegurar que las tierras queden en manos de sus auténticos dueños que defienden su derecho? si no es ubicada en los tiempos de quienes la poseían originalmente termina dando razón a los usurpadores. Necesariamente para responderla adecuadamente son necesarias otras preguntas del tipo ¿Quiénes fueron los usurpadores iniciales y quiénes los desplazados iniciales? ¿Cómo lo hicieron? ¿Eso fue legal? Entonces las posibles respuestas serán diferentes.

¿Llegaremos al gobierno? Mencionaba en un libro anterior que en Sudamérica para el año 2008 contábamos con ocho de diez mandatarios que podríamos llamar progresistas. Todos por elecciones: ocho hombres y dos mujeres¹¹. La idea en el libro era que los lectores, en comunidades rurales y de trabajadores, partiendo de preguntarse si era posible convertirse en presidentes, generaran otras preguntas vinculadas y en el fondo queríamos que

respondieran ¡sí! En ese momento contábamos con un indígena-presidente, un obrero-presidente, una madre soltera-presidente hija de un oficial detenido por la dictadura militar, una activista por los derechos de las mujeres y esposa de un expresidente también progresista, un obispo cuestionador-presidente, un militar rebelde-presidente, un economista-presidente y un oncólogo-presidente. Como una después todos fueron tachados de truhanes.

¿Eso dejaba la sensación de fracaso, de no-es posible? Ciertamente, y además marcaría otras iniciativas porque limitaría el alcance de los ejercicios de futuro¹²... a menos que abriéramos condiciones para preguntarnos qué hubo de común en cada una de esas experiencias... y aquí entran vistazos al interior y al exterior de los respectivos países.

El cuadro siguiente indica una idea de desglose de estrategias o situaciones, sus descripciones, para provocar preguntas colectivas. El hecho de pensar los acontecimientos de manera vinculada, da otra mirada, y genera otras preguntas. Las descripciones básicas (2da columna) se constituyen de alguna manera en un tipo de respuestas, o de elementos para construir respuestas a las preguntas que aún no hemos producido, además de incitar a nuevas preguntas (3ª columna). Ya no ocurrirá como en aquel triste 11 de Septiembre, de 1983, porque podemos comparar.

¹¹ Ulloa Forero, Luis Felipe. Protagonismo: desde adelante, desde atrás, desde todas partes. 2009.—Fondo Editorial Libros para niños, Jinotepe, Nicaragua. 112p.

¹² Futuro: Ejercicio para construir progresivamente de individual a cada vez más colectivamente la imagen de futuro bonito, en la que el colectivo coincide. Puede bajarse sin costo el libro: “Futuro: Um método fundamentado e convidativo para sonhar nosso futuro coletivo”, Autores: Luis Felipe Ulloa Forero, Rosilene Cassiano Silva Alves de Lima, Ana Paula Silva dos Santos y Aldrin Martín Perez Marin. INSA, Campina Grande, PB, Brasil, 2016, 121p. Acceso en: <https://portal.insa.gov.br/acervo-livros/190-futuro-um-metodo-fundamentado-e-convidativo-para-sonhar-nosso-futuro-coletivo>

ESTRATEGIA	DESCRIPCIÓN BÁSICA	PREGUNTAS
Construir una sensación de mala administración y de preocupación.	Bloqueo comercial y del ingreso de productos básicos. Acuerdo con empresarios para vaciar los estantes de supermercados y farmacias. Carencias médicas	1-¿ 2-¿ 3-¿
Crear una sensación de que el gobernante transgrede leyes, normas y acuerdos.	A partir de rumores, declaraciones de personajes que se prestan para ello, y "fakeNews". Desde muchas esquinas llegan acusaciones o supuestas acusaciones. Algunas son formalizadas en espacios jurídicos. En estos casos el gobierno requiere dedicar mucho tiempo para explicar y defenderse, alejándose de su misión de gobernar.	1-¿ 2-¿ 3-¿
Enfilar el descontento contra el gobierno progresista.	Mediante campañas muy organizadas, incluyendo "fake News". En vez de hablar de gobierno, hablarán de régimen, y dejarán de usar la palabra presidente, salvo que la usen entre comillas. Preferirán asociarla con dictadura. Vínculos con organizaciones y personas con discursos extremos y discursos potables para los que protestan.	1-¿ 2-¿ 3-¿
Propiciar enfrentamientos.	Tórnense las protestas cada vez más violentas, azuzadas desde varias esquinas. El gobierno progresista empieza a acudir a medidas de control policivo. Crece la espiral de violencia.	1-¿ 2-¿ 3-¿
Construir un eco internacional.	Los grandes medios asumirán la tarea de señalar las "injusticias" y "excesos" del gobierno en cuestión, asociándolo con tiranía, y con peligro para los países vecinos. El presidente de USA, o los congresistas especialmente republicanos anuncian que apoyarán a la oposición (los llamarán "héroes") contra el respectivo gobierno progresista. Crece el camino del exilio y autoexilio entre la población.	1-¿ 2-¿ 3-¿
El gobierno que había ganado las elecciones es desbancado.	Depuesto por argucias jurídicas, por acción de fuerza, por renuncia forzada, y/o en elecciones adelantadas. Las acusaciones y posibilidades de detención son mantenidas para mantener alejado al exgobernante. En algunos casos hay de hecho detención del exgobernante, que será cuestionada en diversos momentos.	1-¿ 2-¿ 3-¿
Otra estrategia:		1-¿ 2-¿ 3-¿

ORDENAMIENTO, CONSOLIDACIÓN Y PRESENTACIÓN DE LAS RESPUESTAS

Queremos producir un documento preliminar (impreso, casete, video, etc) con las inquietudes relevantes explícitas de los actores en forma de preguntas, los elementos para construir respuestas y las respuestas mismas construidas en el ejercicio. También queremos refinar un listado ordenado de preguntas no respondidas.

El registro de la información que nos interesa ha de llevarse a cabo de la manera más segura y con la exactitud que sea necesaria. La consolidación y ordenamiento depende de la manera que escogida para registrar. Habremos usado una gama muy amplia de instrumentos que incluyen, entre otros hojas en blanco y hojas de respuesta, tablas de recuento, escalas, listas de chequeo, listados abiertos, etc.

Una misma pregunta puede haber sido respondida acudiendo a diferentes fuentes de respuesta y no siempre será apropiado incluir debajo de ella todas y cada una de las respuestas. Tenemos al menos tres posibilidades manejables por separado o en combinación:

1. Tratamiento de incorporación. Consiste en incluir todas las respuestas aunque queden repetidas, eso sí, organizadas de tal manera que evidencien similitudes y diferencias entre las fuentes de respuesta consultadas.
2. Listado de todas las respuestas diferentes. Cuando pretendamos considerar todas las posibilidades, por ejemplo una enumeración



de todos los criterios distintos usados para hacer o decidir algo. En este caso unas fuentes habrán mencionado unos criterios y otras fuentes otros criterios que no habrán considerado las demás. En los casos de respuestas comunes a varias fuentes, es bueno dejar la que más recoja el espíritu de todas

3. Re-elaboración. El equipo facilitador acuerda y redacta una respuesta en la que incorpora elementos de las diferentes fuentes de respuesta... si lo considera apropiado sugiere otras respuestas potenciales. Puede ensar en opciones A, B, C....

Para adelantar estos pasos, en ocasiones hemos trabajado solo con el equipo de facilitación y en otras habra sido convocado un nuevo taller en el que cada GR¹³ toma un capítulo o conjunto de preguntas y lo estructura. Luego será socializado, enriquecido y ajustado.

¹³ GR=Grupo de Reflexión

PREGUNTAS QUE PUEDE NO-RESPONDER LA REVISIÓN DE EXPERIENCIAS

Hay situaciones que hacen imposible responder ciertas preguntas generadas en el ejercicio de revisión. Fuentes de respuesta inalcanzables en el momento, percepción de que conseguir las respuestas implica riesgos altos para algunos actores, baja prioridad de la pregunta para los/las participantes, etc. Pero ellas tienen papeles que jugar todavía.

- > Las preguntas que no son respondidas, serán registradas en el documento de la revisión, sin necesariamente hacer explícitas las fuentes que las formularon puesto que ahora son un producto del ejercicio y no solamente de un sector particular.
- > Las preguntas no contestadas también conducen en muchos casos a la formulación de explicaciones y conclusiones.
- > Y el documento puede incluir -y es mejor que lo haga- recomendaciones para tratar estas preguntas. Ejemplos: Propuestas de formación de grupos de aprendizaje sobre el tema, sugerir iniciativas de investigación, lista de cuidados para próximas ocasiones, etc.

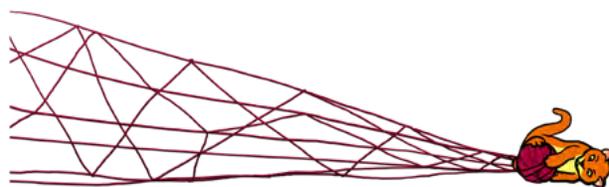
USAR LAS RESPUESTAS

El ejercicio tiene un mayor valor social en la medida que alimente la acción. Es posible pensar que quienes plantearon las preguntas integren sus hallazgos en las dinámicas de sus vidas, pero ¿Quién asegura hasta qué punto ocurrirá?

Lo ideal es conectar el ejercicio de preguntario-Respondario como parte de un proceso mayor, como de hecho ocurre en la Revisión de Experiencias de Intervención con miras a Futuro (REI-F), pero también en otros procesos como los ejercicios organizacionales de Evaluación y monitoreo que enfrenta la gerencia social de intervenciones. Si no hace parte de ello lo mínimo esperable es crear un espacio para pensar ¿Cómo usaré yo esos productos, en adelante? Y además, incluir un momento de devolución de resultados a cada sector con intereses en juego involucrado.

INTEGRAR EN UN DOCUMENTO "FINAL"

La decisión principal depende de cómo sienten los conductores/as del ejercicio que debe ir esta información y cómo lo negocian. Si nos enfocamos en productos, del respondario puede generarse un impreso más o menos formal específico para plasmar las respuestas, o puede ser un capítulo de la revisión, como parte de un documento global, tipo "Preguntas y respuestas de los SIJU" (caso de los trabajos de REI-F, sistematizaciones, evaluaciones, etc), Allí pueden aparecer cuentos o canciones, una serie de cuentos o canciones, un mural una serie de pinturas, alguien puede gestar un juego didáctico, etc. El menú es muy variable y seguramente los lectores tendrán mejores ideas que este autor.

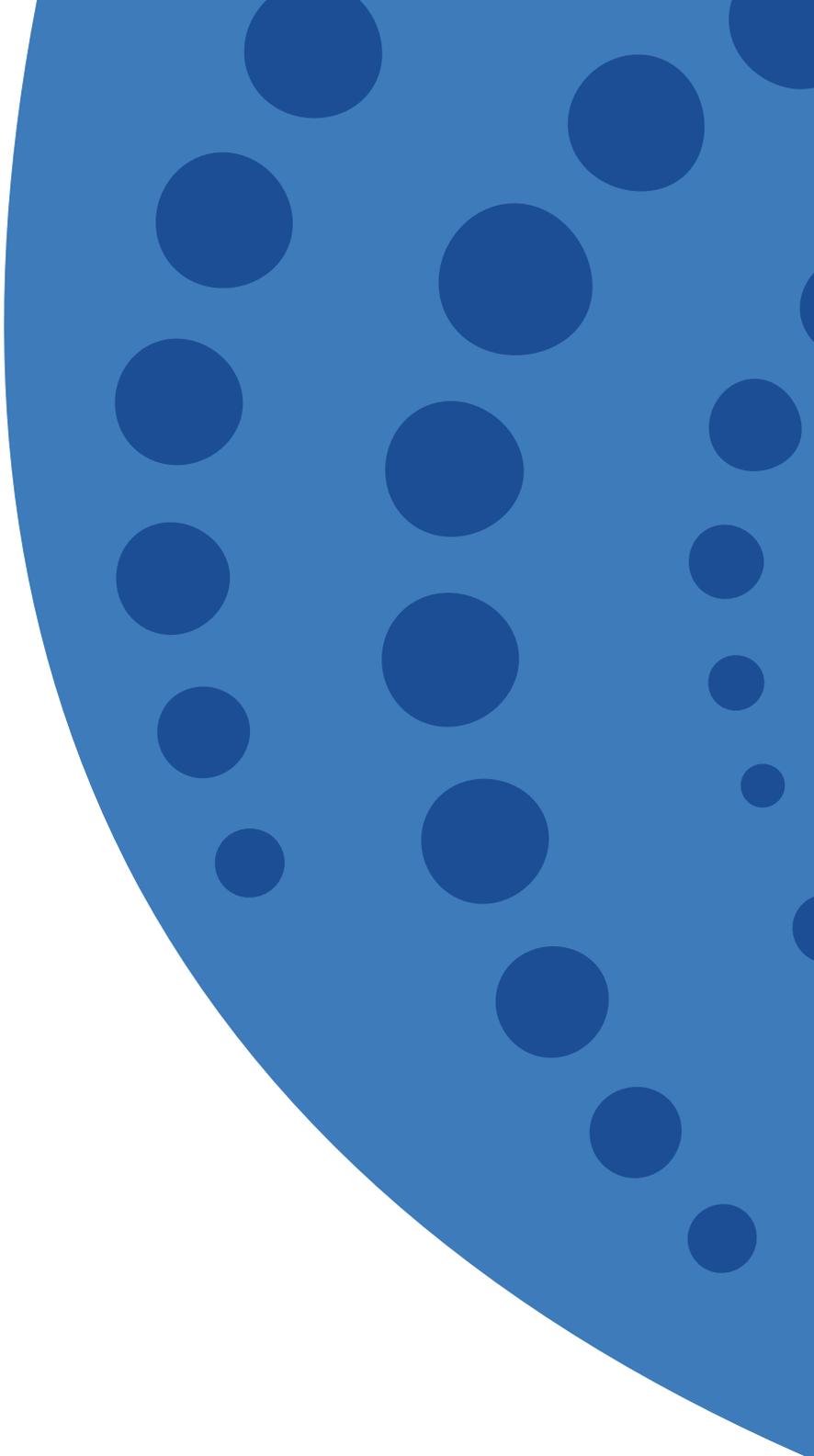


O UNA PERSPECTIVA COMUNICACIONAL MÁS AMPLIA

Desde este lado de la pantalla, proponemos preferencialmente ser más ambiciosos, y diseñar una estrategia de comunicación pensando en los sectores que pueden aprovechar mejor los productos logrados. Eso implicará generar distintos productos comunicacionales con las preguntas, respuestas y elementos para construir respuestas que hemos generado.

BIBLIOGRAFIA

- Mills, C. Wright (1959): "La Imaginación Sociológica" (Versión de 1986. FCE)
- Muela, Zapopán Martín (2004) . Una introducción a las metodologías de Investigación Cualitativa Aplicadas a la Bibliotecología. 10 Mayo 2004. <http://www.geocities.com/zapopanmuela/metodologiacualitativabibliotecologia.htm> (Acceso en 30/06/05-09-22:02 p.m)
- Ruiz Olabaguena, José I y María Antonia Ispizua (1989) : "La Descodificación de la Vida cotidiana: Métodos de Investigación Cualitativa. Universidad de Deusto, Bilbao. 241p.
- Serrano Caldera, Alejandro (2001). : "Reflexiones sobre política y poder" La Prensa (Nicaragua) Enero 4.2001 P. 11-A (Opinión)
- Taylor, S.J. y R. Bogdan (1987): "Introducción a los métodos cualitativos de investigación: La búsqueda de significados" Barcelona, Editorial PAIDOS. Versión 1987. pag. 32-33
- Ulloa Forero, Luis Felipe. Protagonismo: desde adelante, desde atrás, desde todas partes. 2009.–Fondo Editorial Libros para niños, Jinotepe, Nicaragua. 112p.
- Ulloa, Luis Felipe. (2004) "¿Por qué no terminamos esto? Diagnóstico de las pandillas juveniles o marimbas de Estelí con miras a buscar pistas para mejorar la situación". (2004.- Policía Nacional de Estelí y ADESO Las Segovias. Serie Diagnósticos No. 2. Estelí, Nicaragua, 406 p. ISBN: 99924-836-6-0).
- Ulloa Forero, Luis Felipe; Silva Alves de Lima, Rosilene Cassiano; Silva dos Santos, Ana Paula; Perez Marin, Aldrin Martín. 2016. "Futuro: Um método fundamentado e convidativo para sonhar nosso futuro coletivo. .INSA (Instituto Nacional do SemiÁrido), Campina Grande, PB, Brasil, 121p. Acceso gratuito en : <https://portal.insa.gov.br/acervo-livros/190-futuro-um-metodo-fundamentado-e-convidativo-para-sonhar-nosso-futuro-coletivo>



Fundación Escuela Nueva
Volvamos a la Gente



FUNDACIÓN PARA LA
RECONCILIACIÓN

